

Жалба, подадена на 26 ноември 2010 г. от Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE срещу решението, постановено от Общия съд (пети състав) на 9 септември 2010 г. по дело T-300/07, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Европейска комисия

(Дело C-560/10 P)

(2011/C 72/04)

Език на производството: английски

### Страни

Жалбоподател: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (представители: N. Korogiannakis, M. Dermizakis, Attorneys at Law)

Друга страна в производството: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска Съдът:

- да отмени решението на Общия съд;
- да отмени решението на Комисията (ГД ENTR), с което се отхвърля подадената от жалбоподателя оферта за лот № 1 в рамките на процедура за възлагане на обществени поръчки ENTR/05/078 (редакционна и преводаческа дейност) за управлението и поддържането на портала „Вашата Европа“ (ОВ 2006/S 143-153057) и за възлагане на тази поръчка на друг оферент;
- да върне делото на Общия съд, който да разгледа останалите въпроси по отношение на двата лота, включително неразгледаното от него искане за обезщетение;
- да осъди Комисията да заплати направените от жалбоподателя съдебни разходи, включително в рамките на първоначалното производство, дори при отхвърляне на настоящата жалба, както и тези по настоящото производство в случай, че тя бъде уважена.

### Правни основания и основни доводи

Според жалбоподателя Общият съд е допуснал правна грешка в оспорваното решение, като е изтъквал неправилно член 100, параграф 2 от Финансовия регламент<sup>(1)</sup> и член 149 от Правилата за прилагане, приемайки че тъй като офертата на жалбоподателя не е достигнала прага от 70 % Комисията е имала право да не му съобщи сравнителните предимства на спечелилата оферта. Жалбоподателят твърди също, че решението не е достатъчно мотивирано, защото Общият съд не е разгледал задълбочено и конкретно оплакването за нарушаване на принципа на прозрачност и равно третиране.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 198).

Жалба, подадена на 26 ноември 2010 г. от Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE срещу решението, постановено от Общия съд (пети състав) на 9 септември 2010 г. по дело T-387/08, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Европейска комисия

(Дело C-561/10 P)

(2011/C 72/05)

Език на производството: английски

### Страни

Жалбоподател: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (представители: N. Korogiannakis, M. Dermizakis, Attorneys at Law)

Друга страна в производството: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска Съдът:

- да отмени решението на Общия съд;
- да отмени решението на СПЕС (Службата за публикации на Европейския съюз), с което се отхвърля офертата на жалбоподателя и обществената поръчка се възлага на друг оферент;
- да върне делото на Общия съд, който да разгледа останалите въпроси по отношение на двата лота, включително неразгледаното от него искане за обезщетение;
- да осъди СПЕС да заплати направените от жалбоподателя съдебни разходи, включително в рамките на първоначалното производство, дори при отхвърляне на настоящата жалба, както и тези по настоящото производство в случай, че тя бъде уважена.

### Правни основания и основни доводи

Според жалбоподателя Общият съд е допуснал правна грешка в оспорваното решение, като е изтъквал неправилно член 100, параграф 2 от Финансовия регламент<sup>(1)</sup> и член 149 от Правилата за прилагане, приемайки, че тъй като офертата на жалбоподателя не е достигнала прага от 70 % Комисията е имала право да не му съобщи сравнителните предимства на спечелилата оферта. Жалбоподателят твърди също, че решението не е достатъчно мотивирано, защото Общият съд не е разгледал задълбочено и конкретно оплакването за нарушаване на принципа на прозрачност и равно третиране.

Жалбоподателят твърди още, че Общият съд е нарушил задължението за мотивиране, тъй като въпреки признанието му, че съжденията в оспорваното решение относно множество второстепенни критерии са неопределени, общи и не обясняват дадената оценка на офертата на жалбоподателя, както и това, че оспорваното решение е опорочено от недостатъчност на мотивите по отношение на конкретни второстепенни критерии за възлагане, той е направил извода, че „мотивирането по отношение на множество други основни и второстепенни критерии за възлагане е подходящо“. Освен това Общият съд допуснал грешка в тълкуването на задължението за мотивиране, считайки, че няколко от съжденията на Комисията за оценка спазват задължението за мотивиране, без да е разгледал обстойно и без да се е мотивирал конкретно и достатъчно относно доводите на жалбоподателя за нарушаването на принципа на прозрачност и равно третиране.

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 198).

**Преюдициално запитване, отправено от Bundesverwaltungsgericht (Германия) на 2 декември 2010 г. — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung/Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft**

(Дело C-564/10)

(2011/C 72/06)

Език на производството: немски

#### Запитваща юрисдикция

Bundesverwaltungsgericht

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Отговорник: Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

#### Преюдициални въпроси

1. Прилага ли се член 3 от Регламента (<sup>1</sup>) и за погасяването по давност на вземания за лихви, каквито се дължат съгласно националното право наред с връщането на незаконно придобитата облага поради допуснатата нередност?
2. При утвърдителен отговор на първия въпрос: трябва ли при сравняването на сроковете съгласно изискването на член 3, параграф 3 от Регламента да се вземе предвид само продължителността на срока, или трябва да се вземат предвид и националните разпоредби, с които, без да се изисква наличието на допълнителни обстоятелства, началото на срока се отлага до края на календарната година, през която е станало изискуемо вземането (в случая — за лихви)?
3. Започва ли давностният срок за вземания за лихви да тече от момента на извършването на нередността, съответно от датата

на прекратяването на продължаваща или повторно извършена нередност, дори когато вземанията за лихви се отнасят до по-късни периоди и следователно са станали изискуеми едва към по-късна дата? При продължаващи или повторно извършени нередности започва ли давностният срок да тече едва от датата на прекратяването им съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламента дори когато този срок се отнася до вземанията за лихви?

4. Кога се преустановява прекъсващото действие на решението на компетентния орган съгласно член 3, параграф 1, трета алинея, второ изречение от Регламента, с което принципно се установява съответното вземане (в случая — за лихви)?

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 166).

**Преюдициално запитване, отправено от Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion (Франция) на 8 декември 2010 г. — Clément Amedee/Garde des sceaux, Ministre de la justice et des libertés, Ministre du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État**

(Дело C-572/10)

(2011/C 72/07)

Език на производството: френски

#### Запитваща юрисдикция

Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion

#### Страни в главното производство

Ищец: Clément Amedee

Отговорници: Garde des sceaux, Ministre de la justice et des libertés, Ministre du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État

#### Преюдициални въпроси

1. Може ли механизмът, въведен с разпоредбите на член L.12, буква б) от Кодекса за гражданските и военните пенсии, изменени с разпоредбите на член 48 от Закона от 21 август 2003 г., и с разпоредбите на член R.13 от същия кодекс, изменени с разпоредбите на член 6 от Декрета от 26 декември 2003 г., да се разглежда като провеждащ непряка дискриминация по смисъла на член 157 от Договора за Европейския съюз по отношение на биологичните родители на деца предвид процента на мъжете, които могат да отговорят на условието за преустановяване на професионалната дейност за непрекъснат период от най-малко два месеца, и по-специално поради липсата на законова уредба, позволяваща им да изпълнят това условие в рамките на платен отпуск?